

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Ecosynth HEPR 46 D

Wydrukowano dnia: 14.04.2014

Numer materiału: 767005

Strona 1 z 7

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

ADDINOL Ecosynth HEPR 46 D

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Ciecze hydrauliczne i inne substancje dodatkowe.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miejscowość:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaks: +49 (0) 3461 845-561
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba do kontaktu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Wydział Odpowiedzialny:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Numer telefonu alarmowego: +49 (0) 3461 845-201 - Numer ten jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Klasyfikacja GHS**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

2.2. Elementy oznakowania**Specjalne oznakowanie niektórych preparatów**

EUH208	Zawiera Reaction products of bis(2-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14 alkyl (branched). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
EUH210	Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Informacje dodatkowe

Według wytycznych Wspólnoty Europejskiej lub według krajowych ustaw nie jest konieczne potwierdzenie oznakowania tego produktu jako wyrobu.

2.3. Inne zagrożenia

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.
Opary przetwórcze mogą działać drażniąco na drogi oddechowe, skórę i oczy.
Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**3.2. Mieszaniny**

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Ecosynth HEPR 46 D

Wydrukowano dnia: 14.04.2014

Numer materiału: 767005

Strona 2 z 7

Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS	Klasyfikacja	
Nr Index	Klasyfikacja GHS	
Nr REACH		
931-384-6	Reaction products of bis(2-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14 alkyl (branched)	< 0,40 %
	Xn - Produkt szkodliwy, N - Produkt niebezpieczny dla środowiska R22-41-43-51-53	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H302 H318 H317 H411	
01-2119493620-38		< 0,20 %
253-249-4	Bis(nonylphenyl)amine	
36878-20-3	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
01-2119488911-28		

Dosłowne brzmienie zwrotów R i H: patrz sekcja 16.

Informacja uzupełniająca

Stężenie PCB < 1mg/kg.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1. Opis środków pierwszej pomocy****Wskazówki ogólne**

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

W przypadku wdychania

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody z mydłem. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Należy udać się do dermatologa.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Następnie udać się do okulisty.

W przypadku połknięcia

Nie należy wywoływać wymiotów. Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**Piana. Suchy środek gaśniczy. Dwutlenek węgla (CO₂). Woda w sprayu.**Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody.



Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Ecosynth HEPR 46 D

Wydrukowano dnia: 14.04.2014

Numer materiału: 767005

Strona 3 z 7

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO₂). Tlenki azotu (NO_x). Sadza.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

Informacja uzupełniająca

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Należy unikać: kontakt ze skórą, kontakt z oczami, wdychać. Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy używać maski chroniącej drogi oddechowe.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organy władzy. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrozenie olejem).

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Należy pracować w strefach dobrze wentylowanych lub przy użyciu środków chroniących drogi oddechowe. Unikać tworzenia się mgły olejowej. Przy obchodzeniu się nie pod zamknięciem należy używać urządzeń z lokalnym odsysaniem. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Opakowanie przechowywać suchą i dobrze zamkniętą, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci.

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt.
Przechowywać z dala od: Środek utleniający.

Inne informacje o warunkach przechowywania

Chronić przed: Promieniowanie UV/światło słoneczne.mróż.
Zalecana temperatura magazynowania: 10 - 30°C

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Recommended limit value for oil mist
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Ecosynth HEPR 46 D

Wydrukowano dnia: 14.04.2014

Numer materiału: 767005

Strona 4 z 7

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Kontrola narażenia



Stosowne techniczne środki kontroli

Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowe odkurzenie w krytycznych punktach.

Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

Przed przerwami w pracy i na jej zakończenie zawsze myć ręce. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

Ochronę oczu lub twarzy

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN 166

Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: DIN EN 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.7 mm.

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja albo jest niewystarczająca należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	żółty
Zapach:	charakterystyczny

Metoda testu

Zmiana stanu

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:

nieokreślony

Temperatura zapłonu:

254 °C DIN ISO 2592

Gęstość względna (przy 15 °C):

0,846 g/cm³ DIN 51757

Rozpuszczalność w wodzie:

praktycznie nierozpuszczalny

Lepkość kinematyczna:
(przy 40 °C)

45 mm²/s DIN 51562

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Ecosynth HEPR 46 D

Wydrukowano dnia: 14.04.2014

Numer materiału: 767005

Strona 5 z 7

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**10.2. Stabilność chemiczna**

Stabil unter normalen Gebrauchsbedingungen.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Hitze, Funken, offenes Feuer und andere Funkenquellen vermeiden.

10.4. Warunki, których należy unikać

Patrz rozdział 7 Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiały niezgodne

Reaguje z : Środek utleniający, silny. Kwas.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładuPodczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO₂). Tlenki azotu (NO_x). Sadza.**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksyczność ostra**

Brak danych

Nie przetestowany preparat.

Nr CAS	Nazwa chemiczna			
	Droga narażenia	Metoda	Dawka	Gatunek
	Reaction products of bis(2-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14 alkyl (branched)			
	doustna	ATE	500 mg/kg	

Działanie drażniące i żrące

Drażniające działanie na oczy: lekko podrażniający.

Efekt podrażnienia skóry: Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Działanie uczulające

Zawiera: < 0,40 Reaction products of bis(2-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14 alkyl (branched). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzalne

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

Brak danych

Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach

Brak danych

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

Brak danych

Nie przetestowany preparat.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt jest biodegradowalny. CEC-L-103-12: > 60%

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Ecosynth HEPR 46 D

Wydrukowano dnia: 14.04.2014

Numer materiału: 767005

Strona 6 z 7

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych

12.4. Mobilność w glebie

Wskutek nieznacznej rozpuszczalności w wodzie produkt jest w biologicznych oczyszczalniach mechanicznie odseparowywany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych

Informacja uzupełniająca

Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Must not be disposed of with domestic refuse. Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

130111 OLEJE ODPADOWE I ODPADY CIEKŁYCH PALIW (z wyjątkiem OLEJÓW JADALNYCH ORAZ GRUP 05, 12 I 19); odpadowe oleje hydrauliczne; syntetyczne oleje hydrauliczne
Niebezpieczny odpad.

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Wymagany jest odpowiedni dozór i kontrola odpadów. Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być wtórnie wykorzystane. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć. Gospodarka odpadami w/g zaleceń urzędowych, zgodnie z przepisami.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**Transport lądowy (ADR/RID)**

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

Transport wodny śródlądowy (ADN)

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

Transport lotniczy (ICAO)

14.1. Numer UN (numer ONZ): -

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

Informacja uzupełniająca

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Przepisy narodowe**

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Ecosynth HEPR 46 D

Wydrukowano dnia: 14.04.2014

Numer materiału: 767005

Strona 7 z 7

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje**Pełny tekst odnośnych zwrotów R w sekcjach 2 i 3**

- | | |
|----|---|
| 22 | Działa szkodliwie po połknięciu. |
| 41 | Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu. |
| 43 | Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą. |
| 51 | Działa toksycznie na organizmy wodne. |
| 53 | Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym. |

Pełny tekst odnośnych zwrotów H w sekcjach 2 i 3

- | | |
|------|---|
| H226 | Łatwopalna ciecz i pary. |
| H302 | Działa szkodliwie po połknięciu. |
| H317 | Może powodować reakcję alergiczną skóry. |
| H318 | Powoduje poważne uszkodzenie oczu. |
| H411 | Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. |
| H413 | Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych. |

Informacja uzupełniająca

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 GHS.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)